

Midori

Betriebsanleitung für den Midori Handhubwagen



Es ist wichtig, vor der Nutzung sorgfältig die beigegefügte Bedienungsanleitung zu lesen und die darin enthaltenen Anweisungen zu befolgen.

Inhalt

2. Vorschriften für Sicherheit und Unfallprävention	3
2.1. Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2.2. Tätigkeitsspezifische Maßnahmen	4
3. Leistungsbeschreibung	4
4. Montage	5
4.1. Befestigung der Handdeichsel an der Pumpeneinheit.....	5
4.2. Einstellen der Schaltvorrichtung.....	5
5. Betrieb des Hubwagens.....	6
6. Wartung und Instandhaltung	6
6.1. Wartungshinweise	6
6.2. Öl	7
6.3. Entlüftung	7
6.4. Tägliche Kontrolle und Wartung.....	7
6.5. Einölung.....	7
7. Lagerung und Transport.....	7
8. Entsorgung	7
9. Problembehandlung.....	8
10. Impressum	8

2. Vorschriften für Sicherheit und Unfallprävention

2.1. Allgemeine Sicherheitshinweise

Die vorliegende Betriebsanleitung wurde sorgfältig erstellt, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Gerät sicher nutzen können. Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen:

- Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme vollständig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Diese Anleitung richtet sich an Personen mit technischen Grundkenntnissen im Umgang mit ähnlichen Geräten.
- Falls Sie keine Erfahrung mit einem solchen Gerät haben, empfiehlt es sich, erfahrene Personen um Unterstützung zu bitten.
- Bewahren Sie alle mit dem Gerät gelieferten Unterlagen auf, einschließlich des Kaufbelegs für mögliche Garantieansprüche.
- Bei Verleih oder Verkauf des Geräts sollten alle mitgelieferten Unterlagen weitergegeben werden.
- Beachten Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Bedienungs- und Wartungshinweise.
- Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Mechanische Wartungsarbeiten sind gemäß den vorgeschriebenen Intervallen und Umfang durchzuführen.
- Nach Instandhaltungsarbeiten müssen demontierte Schutzvorrichtungen fachgerecht remontiert werden. Die Schutzeinrichtungen sind vor der Inbetriebnahme durch einen Sachkundigen zu prüfen.
- Defekte Geräte sollten umgehend instandgesetzt werden, um Schäden zu minimieren und die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.
- Die Verwendung der Paletten-Hubwagen sollte nur unter den in dieser Anleitung festgelegten Bedingungen erfolgen.
- Nachrüstungen, Veränderungen oder Umbauten der Geräte sind grundsätzlich untersagt und bedürfen der Rücksprache und schriftlichen Freigabe des Herstellers.
- Eventuelle Gefahren oder Risiken im Betrieb, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, müssen dem Hersteller gemeldet werden.
- Das für den Heber definierte zulässige Hubgewicht darf niemals überschritten werden.
- Setzen Sie den Paletten-Hubwagen nur auf festem und ebenem Untergrund ein.
- Arbeiten Sie niemals unter einer angehobenen Last, es sei denn, Sie haben zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen, um ein Wegrollen, Abrutschen oder Kippen des Fahrzeugs zu verhindern.
- Verändern Sie nicht die Einstellung des Sicherheitsventils. Vor jedem Einsatz sollten Sie die Funktionsfähigkeit überprüfen, insbesondere den Hydraulikölstand kontrollieren und auf mögliche Leckagen achten.
- Bei hohem Druck austretende Flüssigkeiten (Hydrauliköl) können die Haut durchdringen und schwere Verletzungen verursachen. Im Falle von Verletzungen sollte sofort ein Arzt aufgesucht werden.
- Vor Arbeiten an der Hydraulikanlage sollten Geräte abgesetzt und die Anlage drucklos gemacht werden.

- Der Paletten-Hubwagen darf nur an den dafür vorgesehenen Stellen am Fahrzeug angesetzt werden.
- Wie bereits erwähnt, bewahren Sie alle mit dem Gerät gelieferten Unterlagen auf, um sich bei Bedarf zu informieren, und behalten Sie den Kaufbeleg für eventuelle Garantiefälle.
- Bei Verleih oder Verkauf des Geräts sollten Sie alle mitgelieferten Unterlagen weitergeben.
- Beachten Sie die Bedienungs- und Wartungshinweise, die Sie dieser Anleitung entnehmen können.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.2. Tätigkeitsspezifische Maßnahmen

- Führen Sie Rüst-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur unter Verwendung von Schutzhandschuhen durch, um Verletzungen an scharfkantigen Geräteteilen zu verhindern.
- Tragen Sie während der Arbeiten am Gerät feststehende Arbeitsschutzschuhe, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Vor jedem Gebrauch ist eine gründliche Sicht- und Funktionskontrolle des Gerätes durchzuführen. Identifizieren Sie dabei Beschädigungen oder verschlissene Bauteile und veranlassen Sie deren Instandhaltung vor der Inbetriebnahme durch geschultes Personal.
- Stellen Sie vor dem Anheben der Last sicher, dass das Ablassventil geschlossen ist.
- Gewährleisten Sie, dass der Paletten-Hubwagen auf einem festen und tragfähigen Untergrund steht, bevor Sie die Last anheben.
- Arbeiten Sie niemals unter einer angehobenen Last, wenn diese nur mit dem Paletten-Hubwagen gestützt wird.
- Schmieren Sie in regelmäßigen Abständen alle beweglichen Teile des Hydraulikhebers.
- Bei zu geringem Ölstand füllen Sie dieses vor der weiteren Benutzung auf und entlüften Sie das System. Beachten Sie dabei die Hinweise in dieser Anleitung.
- Der Paletten-Hubwagen darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme besteht, wenn Jugendliche das Gerät im Rahmen ihrer Berufsausbildung unter Aufsicht eines Ausbilders nutzen.

3. Leistungsbeschreibung

Der Paletten-Hubwagen setzt sich aus zwei festen Gabeln zur Aufnahme von Paletten zusammen. Durch die Pumpbewegung des Handgriffs werden die Palettengabeln mithilfe der integrierten Hydraulik angehoben. Durch Drücken des Handgriffs wird der Hydraulikdruck im angehobenen Zylinder verringert, wodurch sich die Gabeln wieder absenken. In der Mittelstellung des Handgriffs wird die eingestellte Hubhöhe gesichert, um weitere Bewegungen zu verhindern.

Es ist wichtig zu beachten, dass der Paletten-Hubwagen nur für das Anheben und Transportieren von eigenstabilen Gegenständen, insbesondere Paletten unterschiedlichster Formate, verwendet werden darf. Andere Lasten, Tiere oder Menschen dürfen niemals mit dem Paletten-Hubwagen angehoben oder befördert werden. Ebenso ist es untersagt, Fahrzeuge mithilfe des Paletten-Hubwagens anzuheben oder zu verschieben. Es sollte niemals versucht werden, den Paletten-Hubwagen über die in der nachfolgenden Übersicht angegebenen Lasten zu belasten.

Im Falle von Nichtbeachtung der Bestimmungen, allgemein gültigen Vorschriften und dieser Betriebsanleitung, einschließlich unzureichender Wartung, kann der Hersteller nicht für eventuelle Schäden verantwortlich gemacht werden.

4. Montage

Falls Sie den Palettenhubwagen in einer Transportverpackung erworben haben, sind einige Montagearbeiten erforderlich. Hierfür benötigen Sie Werkzeuge wie einen Hammer, eine Zange, einen Schraubenschlüssel, usw. Zusätzlich werden eine Achse mit Loch und zwei Spannstifte benötigt, wovon einer in der Achse platziert wird. Diese Teile befinden sich in einer Plastiktüte, die an der Deichsel angebracht ist.

ACHTUNG: Eine mangelnde Standfestigkeit und eine falsche Positionierung des Paletten-Hubwagens können zu einem Umstürzen führen.

4.1. Befestigung der Handdeichsel an der Pumpeneinheit

- a) Platzieren Sie die Deichsel auf dem Pumpenkolben und verwenden Sie einen Hammer, um die Achse mit Loch von der rechten Seite in die hydraulische Pumpe und die Deichsel einzuführen.
- b) Stellen Sie den Bedienungshebel auf "LOWER" (absenken) ein und führen Sie dann manuell die Stellmutter, den Einstellbolzen und die Kette durch das Loch in der Achse.
- c) Drücken Sie die Zugstange nach unten und entfernen Sie dann den Bolzen.
- d) Setzen Sie den Bedienungshebel in die Position "RAISE" (anheben). Heben Sie anschließend die Hebelplatte mit dem Stift an und stecken Sie den Einstellbolzen in den vorderen Schlitz der Hebelplatte. Die Stellmutter bleibt an der Unterseite der Hebelplatte.
- e) Die Deichsel ist nun mit der Pumpe verbunden.

4.2. Einstellen der Schaltvorrichtung

Im oberen Bereich der Deichsel dieses Palettenhubwagens befindet sich der Bedienungshebel, der drei Positionen einnehmen kann:

Griff unten → Hubposition der Gabel

Griff in mittlerer Position → Fahrposition

Griff oben → Absenken der Gabel

HINWEIS: Falls die Einstellungen aus irgendeinem Grund verstellt wurden, können die Einstellungen wie folgt justiert werden:

- a) Wenn sich die Gabeln bei Pumpbewegungen in der Hebelstellung „Fahren/DRIVE“ heben, drehen Sie die Einstellmutter (104) auf den Einstellbolzen (103) oder die -schraube (318) im Uhrzeigersinn, bis die Gabeln sich bei Pumpbewegungen nicht mehr heben und die Fahrposition reibungslos funktioniert.
- b) Wenn sich die Gabeln bei Pumpbewegungen in der Hebelstellung „Fahren/DRIVE“ absenken, drehen Sie die Mutter oder die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Gabeln nicht mehr absenken.
- c) Wenn sich die Gabeln nicht absenken, wenn der Bedienungshebel auf „Senken/LOWER“ steht, drehen Sie bitte die Mutter oder die Schraube im Uhrzeigersinn, bis das Betätigen des Bedienungshebels die Gabeln absenkt. Überprüfen Sie dann die Funktion „Fahren/DRIVE“, wie unter 3.1 und 3.2 beschrieben, um sicherzustellen, dass sich die Mutter und die Schraube in der richtigen Stellung befinden.

- d) Wenn sich die Gabeln in der Hebelstellung „Heben/RAISE“ nicht anheben, drehen Sie die Mutter oder die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Gabeln bei Pumpbewegungen in der Hebelstellung „Heben/RAISE“ anheben. Überprüfen Sie dann die Hebelstellungen „Senken/LOWER“ und „Fahren/DRIVE“, wie unter 3.1, 3.2 und 3.3 beschrieben.

5. Betrieb des Hubwagens

Schritte zur Vorbereitung vor der ersten Benutzung:

Nach dem Öffnen der Verpackung sollten Sie überprüfen, ob alle Bauteile vollständig und ohne Beschädigungen vorhanden sind. Falls Bauteile fehlen oder defekt sind, setzen Sie sich sofort mit Ihrem Fachhändler in Verbindung und verwenden Sie das Gerät erst nach seiner Freigabe.

- a) Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte aufmerksam alle Warnschilder und Hinweise in dieser Anleitung und am Gerät.
- b) Betreiben Sie das Gerät ausschließlich auf ebenen Flächen.
- c) Verwenden Sie den Paletten-Hubwagen nur, nachdem Sie seinen Zustand überprüft haben. Achten Sie dabei besonders auf die Reifen oder Rollen, die Deichsel, die Gabeleinheit, die Hebelplatte, usw.
- d) Um den Hubwagen zu ziehen, stellen Sie immer den Bedienungshebel auf die Fahrposition. Dadurch bewegt sich die Deichsel leichter, und das Pumpengehäuse der Hydraulik wird entlastet. Dies verlängert die Haltbarkeit der hydraulischen Dichtungen und Ventile.
- e) Beim Warentransport sollten sich im Umkreis von 600 mm keine Personen aufhalten.
- f) Befördern Sie keine Güter.
- g) Vermeiden Sie Belastungen, die die maximale Kapazität übersteigen.
- h) In ungewohnter Umgebung oder bei ungewohnten Bedingungen sollte der Benutzer im Umgang mit dem Palettenhubwagen besonders vorsichtig sein.

6. Wartung und Instandhaltung

6.1. Wartungshinweise

- Die Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten sollte ausschließlich durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achten Sie darauf, dass bei der Verwendung von Ersatz- und Verschleißteilen die Originalität gewahrt bleibt.
- Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie die Behebung von Funktionsstörungen dürfen grundsätzlich nur bei abgesenktem Paletten-Hubwagen ohne Last durchgeführt werden.
- Bei der Ausbesserung der Lackierung ist darauf zu achten, dass alle Hinweis- und Produktschilder unversehrt und lesbar bleiben. Bei Bedarf sollten sie durch Originalersatzteile erneuert werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz der Verbindungselemente und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- Alle beweglichen Teile sollten je nach Benutzung etwa 1- bis 2-mal im Monat leicht geölt werden.

ACHTUNG:

- a) Es ist wichtig, niemals verschiedene Arbeiten gleichzeitig und mit mehreren Personen durchzuführen.
- b) Die Nichteinhaltung der Wartungsangaben kann zu schweren Unfällen und Beeinträchtigungen bei der Nutzung führen.
- c) Vermeiden Sie es, Körperteile zwischen sich bewegenden Bauteilen zu halten.
- d) Die Nichteinhaltung des Schmierdienstes kann zu Sachschäden und Beeinträchtigungen bei der Nutzung führen.
- e) Es ist zu beachten, dass der Paletten-Hubwagen nahezu wartungsfrei ist.

6.2. Öl

Bitte prüfen Sie den Ölstand alle 6 Monate. Verwenden Sie Hydrauliköl nach ISO VG32 mit einer Viskosität von 30 mm²/s bei 40 °C. Die Menge beträgt etwa 0,4 Liter.

6.3. Entlüftung

Es könnte vorkommen, dass durch Transport oder Pumpbewegungen in aufrechter Position Luft in das Hydrauliköl gelangt. Dies kann dazu führen, dass sich die Gabeln bei Pumpbewegungen in der Hebelstellung „Heben/RAISE“ nicht anheben. Die Luft kann wie folgt entfernt werden: Stellen Sie den Bedienungshebel auf „Senken/LOWER“, bewegen Sie dann die Deichsel einige Male hoch und runter.

6.4. Tägliche Kontrolle und Wartung

Tägliche Überprüfungen reduzieren den Verschleiß so weit wie möglich. Besonderes Augenmerk sollte den Rädern und Achsen gelten, da Fäden oder Lappen usw. die Räder blockieren könnten. Nach Beendigung des Einsatzes sollte die Gabel unbeladen abgesenkt werden.

6.5. Einölung

Alle Lager und Achsen wurden werkseitig mit hochwertigem, langlebigem Fett versorgt. In monatlichen Abständen sollten Sie alle Schmierpunkte mit Fett versorgen, insbesondere dann, wenn der Hubwagen gereinigt wurde.

7. Lagerung und Transport

Bewahren Sie den Paletten-Hubwagen immer in einem trockenen und frostfreien Raum auf. Überprüfen Sie den Zustand des Gerätes vor der Lagerung und führen Sie die Wartung vor der Stillsetzung durch, damit Ihr Paletten-Hubwagen schnell wieder einsatzbereit ist.

8. Entsorgung

Die getrennte, umweltgerechte Entsorgung von Materialien fördert die Wiederverwertbarkeit von Wertstoffen. Daher ist nach Ablauf der gewöhnlichen Gebrauchsdauer das Gerät selbst sowie alle dazugehörigen Einzelteile wie Schmierstoffe, Verpackung und Verschleißteile der wiederverwertenden Wertstoffsammlung zuzuführen. Verpackung, Gerät und Zubehör bestehen aus recyclingfähigem Material und sind entsprechend zu entsorgen. Stellen Sie sicher, dass ein ausgedientes Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar gemacht wird.

ACHTUNG: Sollten Sie nicht über die notwendigen Fachkenntnisse verfügen, beauftragen Sie einen Fachmann mit der Demontage und Entsorgung.

VERLETZUNGSGEFAHR! Beachten Sie grundsätzlich die regionalen Entsorgungsvorschriften.

9. Problembehandlung

Bewahren Sie den Paletten-Hubwagen stets in einem trockenen und frostgeschützten Raum auf. Überprüfen Sie den Zustand des Gerätes immer vor der Lagerung und führen Sie die notwendige Wartung vor der Stilllegung durch.

Nr.	Problem	Grund	Lösung
1	Die Gabeln können nicht bis zur max. Höhe angehoben werden.	Zu wenig Hydrauliköl	Öl nachfüllen
2	Die Gabeln lassen sich nicht anheben.	Zu wenig Hydrauliköl; Das Öl ist verschmutzt; Die Mutter sitzt zu hoch und hält das Pumpventil offen; Luft im Hydrauliköl	Öl nachfüllen; Öl wechseln; Mutter oder Schraube nachstellen; Entlüften
3	Die Gabeln lassen sich nicht absenken.	Kolbenstange oder Pumpe defekt durch ungleichmäßige Belastung oder Überlast; Die Gabeln wurden über einen längeren Zeitraum in angehobener Position belassen und sind angerostet oder festgefressen; Stellmutter oder Schraube sind nicht richtig eingestellt.	Kolbenstange oder Pumpe austauschen; Bei Nichtbenutzung, Gabeln in unterste Position bringen und mehr Acht beim Einfetten/Einschmieren der Stange; Einstellungsmutter oder Schraube anpassen.
4	Leckage	Dichtsatz verschlissen oder defekt; Teile rissig oder durch Verschleiß verkleinert.	Austauschen
5	Die Gabeln senken sich ohne Betätigung des Ventils.	Das verunreinigte Öl hindert das Ventil am vollständigen Schließen; Teile der Hydraulikeinheit sind beschädigt; Luft im Öl; Dichtsatz verschlissen oder beschädigt; Stellmutter oder Schraube falsch eingestellt.	Ölwechsel; Einheit überprüfen und beschädigte Teile ersetzen; Entlüften; Dichtsatz ersetzen; Mutter oder Schraube neu einstellen.

10. Impressum

KK Verpackungen
Kayhan Koc

Am Rettelloh 20
92342 Freystadt

